

جمعية الورشان لفن الملحون والترات المفربي بتعاون مع جمعية الجيل الطعد القصيوية

تنظم جمعيتم الثانية تدت شعار



وذلك يوم الجمعة 11 نونبر 2022 بدوار أكبوض . فضاء الجمعيات . اللديم

والرس والسعني

# استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على رسوله الكريم أيها الأفاضل الكرام:

في إطار أنشطتها الجمعوية التي تستهدف الاهتمام بفن الملحون ونشر ثقافته بين الجماهير وإعادة الاعتبار له، أقامت جمعية الورشان لفن الملحون والتراث المغربي حفلا فنيا ملحونيا بدوار أكيوض ـ فضاء الجمعيات ـ الكدية تحت شعار: "فن الملحون عراقة وعمق تاريخي"، وذلك يوم الجمعة 11 نونبر 2022، وقد كان الحضور مكثفا ونوعيا جمع نساء ورجالا، وجمعيات لها نفس الهدف نذكر من بينها: جمعية أمل للتضامن/ جمعية الجيل الصاعد/ جمعية محمد بن الطاهر أمنزو وغيرها.

وفي جو من الالتزام والمسؤولية، تابع الحضور الكريم فقرات هذا الحفل بابتهاج كبير، واستمتعوا بفقرات البرنامج، والتعليقات على القصائد المنشودة، إضافة إلى إضاءات حول التاريخ المغربي على عهد السلطان محمد بن عبد الله، وهي الفترة التي كانت مستهدفة بالنسبة لنا ونحن نبحث عن العمق التاريخي لأدب الملحون وموطنه الحضاري الأول، كما شمل الحفل أيضا التعريف ببعض أشياخ الملحون الذين عاشوا في هذه الفترة، وبالتالي التحول الفني ـ شكلا ومضمونا ـ الذي حصل للقصيدة الملحونة بعد إيغالها في الزمن، مما يجعل منها قصيدة مواكبة ملتصقة بالهم الجماهيري، وبأفراح الشعب وأتراحه، مسجلة عادات وتقاليد وهوية المغاربة، مستعرضة جوانب من العمران واللباس والمأكولات والجوانب العقائدية والفكرية وما إلى غير ذلك، مما جعل الباحثين يطلقون عليه "ديوان المغاربة".

ونظرا للوضعية المتأزمة التي تعيشها قصيدة الملحون حاليا، وعدم قدرتها في الوقت الراهن على منافسة أنماط غنائية معاصرة، مما جعل تحدي إرجاعها إلى مكانتها الطبيعية وسط كل فئات الشعب أمر عسير رغم أنه غير مستحيل، نظرا لكل هذه الأسباب، وبعد تتبعنا لأساس المشكل ـ حسب وجهة نظرنا ـ حيث تبين لنا أن المعضلة تكمن أساسا في نظرة التقديس التي ينظر بها المهتمون لهذا الموروث الحضاري ولأشياخه، مما جعلهم ينشؤون حولهم الأساطير، ويحتفظون بنصوصهم على أنها كنوز لا يجب التفريط فيها ولا إباحتها لكل من هب ودب، وأن طقوس إنشاد الملحون يجب أن تكون في أماكن خاصة، لا تقل بهاء ولا قدسية عن المساجد، من هنا جاءتنا فكرة نشر النصوص وجعلها في متناول الجميع دون استثناء، اعتبارا من أن الملحون إنتاج جماعي، ويجب أن يبقى ملكا للجماعة، ثم إخراجه من الأقبية، بإقامة حفلاته في الأماكن العامة والقريبة من كل الفئات، والتركيز أيضا على مناقشة قضاياه في جلسات خاصة بذلك طيلة الأسبوع، وذلك بتخصيص أوقات لهذا النشاط في الفضاءات التي تنشط فيها الجمعية.

ويمكن اعتبار نشاطنا اليوم انطلاقة فعلية وأرضية لما سنقبل عليه في القادم من الأيام، آملين أن يكون الإقبال على هذه الأنشطة مكثفا، داعين الله سبحانه وتعالى أن يشرح صدورنا لتقبل الآخر رغم الاختلاف، وذلك مصداقا للقول السائر: "في الاختلاف رحمة"، والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته.

# 1/ قصيدة: "يا عالم الخفا" \_ قصيدة في التوسل من نظم الشيخ عبد القادر بوخريص

التوسل غرض ديني كان من بين الأغراض الدينية التي عالجها شاعر الملحون في بداياته الأولى، ومن خلاله يتوجه الشاعر إلى الله سبحانه وتعالى يدعوه راجيا قضاء أغراضه مصداقا لقوله تعالى: "وإذا سألك عبادي عني فإني قريب أجيب دعوة الداعي إذا دعان فليستجيبوا لي وليومنوا بي لعلهم يرشدون" البقرة 186، والتوسلات في الملحون كثيرة بعدد شيوخ النظم تقريبا، واليوم نحاول تقديم توسل لشيخ جليل عاش في القرن 12 على عهد السلطان سيدي محمد بن عبد الله، حيث كان قاضيا آنذاك، إنه الشيخ عبد الله وخريص رحمه الله، والشاعر من مدينة فاس، تقول حربة قصيدته:

يا عالم الخفا يا ربي داويني \* واختم لي بعفوك يا اعظيم الشان

وعلى سبيل المثال نجد توسلا آخر للشيخ عبد القادر العلمي يقول فيه:

يا من ابلاني عافني ارحمتك النال \* خف حملي يتسرح يرتخي اعكالي

# القسم الثالث:

مالي قوة ولا إلي جهد ولا حول \* ولا تدبير فالقضا ولا حيلة من أمرني بالصبر والتوكل \* هو يصرف هموم داتي لوحيلة مني أنا الدعا ومن عندك القبول \* والحاجة ما تكون فيها تعطيلة والله ما بديت هاذ التوسل \* حتى يقنت من اقدرتك لجليلة تعطيني ما اطلبت في هاذ الليلة

حق قلتي يا ربي للنبي المرسول \* من ادعى لك فعبادك حق تستجب له كيف يدعي عبدك ويخيب يا المسؤول \* يا اسريع المعطى لجميع من اطلب له أمرك بين الكاف أنون حق مفعول \* من اتحقق يحماق ويغيب ليه عقله يا المعروف بالبقا والدوام لازال \* يا البصير بعين اللطف شوف حالي يا الموصوف ابلوف الله والصفا ولكمال \* بك لك اسألتك منى اقبل اسأل

وهو من التوسلات الرائعة، وعلى كل حال، توسل الشيخ عبد القادر بوخريص، سنستمع إليه بصوت الفنان الوديه، الأستاذ أنور شايد.

# قصيدة: يا عالم الخفا

نظم: الشيخ عبد القادر بوخريص

بحر المبيت/ المرمة المثنية/ طبع: الرصد الحربة:

يا عالم الخفايا ربي داويني \* واختم لي بعفوك يا اعظيم الشان

## الدخـول:

يا من اشفى ابفضله أيوب اشفيني \* وارحمني بين العباديا رحمان بالسر والستر والرحمة غطيني \* واسترني ما دمت حي يا منان وابكنزك الغني يا الكريم اغنيني \* وافتح لي يا كامل العطي بيبان مولاي للهدى وفقني واهديني \* واكرمني بالخير والهنا وأمان نجي اسفينتي يا قاوي نجيني \* كيف نجيتي نوح ساعت الطوفان

# القسم الثاني:

الموت والقبر يرجانا \* اعلى اشروطهم اسهينا والنذات بالهوى سكرانا \* بسهوم القنا ترمينا والنفس لاهية غفلانا \* والكاتبين حاطوا بينا

الكمال والوفا منك لا تشقيني \* والغفلة مني اعلان والنقصان بكمال نيتي فيك اعملت إيقيني \* فالدنيا والدين كون لي عوان غيرك لو انسروم احماه إيمنيني \* وأنت مول الملك والغنا سلطان قبال رب وافي فضلك يا تيني \* مَنْ اعليا بالقبول يا منان واشفى اعلايلي واهلك من ياديني \* واعليا سهل ما اصعيب يهوان

## القسم الثالث:

حملي اثقال زاد امحاني \* خفف يا الله اعلينا التقوى امع السرور إيميني \* واشفاعت النبي تكفينا اتشفعت ليك بالمدنى \* سيد الأسياد ولد أمينة

علتِ المراتبي واطعمني واسقيني \* واسمح لي فيما اخطيت يا ديان وُمن الوزار فك اكيادي وافديني \* واكرمني يوم انجيك بالرضوان وإلى اعصيت ابجهلي لا تخزيني \* طامع بك انفوز ما انرى نيران قوي طاعتي بحسانك ولقيني \* بها السر الفايزين افكل أوان وعلى العدى انصرني عن طول اسنيني \* ووقيني شر لشرار والطغيان

## القسم الرابع:

فاللهو ضباع حال ازماني \* والحب قادني للفتنة ما جلت فالعقل بمعاني \* ما درت في اكتابي حسنة حمقا من الجراف ارماني \* حتى انظرت كم من محنا

ذنبي اكثير خايف منه يرميني \* فمهالك نفسي اتريد والشيطان منهم يا الله احفظني واحضيني \* واحجبني من حرهم كل ازمان شوب الحيا أو ثوب التوفيق اكسيني \* واحفظني من شر كل إنس وجان وامن الكوان سهل رزقي واعطيني \* وارشدني وامري امرايتي بحسان وعلى طريق هل لوفا لا تجليني \* ووريني سر لسرار والبرهان

#### القسم الخامس:

أنا الضعيف وأنا الجاني \* داوي اعلايلي نتهنا وأنا الفقير وأنا الفاني \* بمديح النبي نتعنى باللطف غيثني يا غاني \* انحوز كل ما نتمنى

نسعاك فالشفا يا شافي عافيني \* ومحي جور خْطاي ما نشوف محان اتشفعت ليك بالهادي لا تبليني \* استر لي عيبي ادخيل بالفرقان إلى اغفرت لي غيرك فاش إيجيني \* ما بيدو قدرة إلى اطغي يتهان طامع فالعفو والرحمة تكفيني \* جود عليا يا إيلاه بالغفران أنت الرحيم وأنا عبدك توقيني \* لا غيرك نسعاه إيجود لي بحسان

#### القسم السادس:

جبر يا الله اذهاني \* نَطَّقُ اجوارحي بالمعنى أوجود لي ابطب ابداني \* ولساعت القبول الهمنا واطفي امن الحشا نيراني \* بمحبتُ لشراف اسعدنا

بين العباد من سترك لا تعريني \* وافتح لي يا فتاح للنجا طرقان نرجاك يا الله تقضي عني ديني \* واكفيني هم الحسود والطلبان والهمني ابفضاك الما يعنين \* واجعلني مقبول حرمت العدنان اقضي احوايجي بحسانك هنيني \* واعتقني عند الحساب والميزان واخفى اسرايري واسترني وافديني \* واعصمني من ما اتشاهدوا لعيان

## القسم السابع:

يوم النشور لا تفضحني \* واغفر زلتي نتهنا لهل المباشرة قربني \* انحوز منزلي فالجنة وامن النعيم لا تحرمني \* يا كامل الوفا والمنا

نهيت حلتي بلفاظ اتسليني \* واتزهي من كان خاطره غيضان واسلام ربنا للي كيبغيني \* من لشياخ العارفين هل لوزان كياس اللغا فنظامي تدريني \* قد ادراعي واللسان فالميزان فمناهج لشعار اعقيلي يوريني \* ما كيفُه تعبير دابد الميزان واسمي أوضيح بين الناس اتسميني \* عبد القادر ما اخفا اعلى العرفان

# 2/ قصيدة "محجوبة" \_ قصيدة عشاقية نظم: الشيخ الجيلالي امتيرد

والعشاقي في الملحون يقابل الغزل في المعرب، وهو غرض طارئ على هذا اللون الشعري، لم يعرفه شعراء الملحون إلا مع الشيخ محمد بن علي بوعمرو (905)، حيث كتب فيه أولى قصائده آنذاك، وهي قصيدة زهرة التي تقول حربتها: زوريني قبل ألا نقبار \* يا اهلال الدارة زهرة

ونظرا لأن هذا الغرض لم يكن مسموحا به آنذاك، فإن الأشياخ قد تصدوا لبو عمرو وانتقدوه انتقادات لاذعة وصلت حد السب والقذف، على نحو ما قاله فيه أحد شعراء فاس:

زنديق ابن الزنديق اللي إيردنا فساق \* يستاهل الرجيم ابلحجر حتى يموت بالتحقيق وإلى يموت يتصلب عام وبعد دلتو يحراق \*ونْشتتوا ارمادُه وانقولوا هكذا ابغى لعشيق

ومع كل ذلك فقد انتشر شعر العشاقي في الملحون انتشار النار في الهشيم، وتناوله العديد من أشياخه، بل وفاقوا فيه شاعر الفصيح، حيث كان بالنسبة لهم الوسيلة التي ينظرون من خلالها إلى محيطهم وعلاقتهم بالأشياء.

ونقدم اليوم كنموذج على هذا الغرض في الشعر الملحون، قصيدة لواحد من كبار شعراء هذا الفن والمحدثين فيه أشكالا وأغراضا غير مسبوقة، إنها قصيدة محجوبة للشيخ الكبير عبد الجليل بن عبد الله المكنى (امثيرد)، وهو أيضا من شيوخ القرن 12، على عهد السلطان محمد بن عبد الله، والحديث عن هذا الشيخ يطول فيه الكلام لاعتبارات ليس هذا مجال التعرض لها، وقصيدته تدخل في إطار الأغراض التي يفقدها الإنسان ويبدأ في البحث عنها، وهذه المرة افتقد الشاعر محبوبته "محجوبة"، ومن شدة حبه لها، بدأ يطوف ويبحث عنها في كل أحياء ودروب وحومات مراكش، والتي كانت في وقته آنذاك، وليست هذه هي القصيدة الوحيدة التي اتخذها الشاعر كوسيلة لذكر حومات مراكش العتيقة، بل نجد له قصائد أخرى نذكر منها: "الطير"/ "الدواح"/ "خلخال اعويشة"، وتقول حربة قصيدة "محجوبة":

لله ألريام ما انظرتوا دامي لوكار \* نعت البدر السيار \* محجوبة طال اجفاها \* زارتني وامشات غيبت لا من جاب اخبار ها والقصيدة سنستمع إليها بصوت الفنان الهادئ الخلوق الشاب هشام بن مسنان.

# قصيدة: محجوبة

# نظم: الشيخ الجيلالي امتيرد بحر المبيت/ المرمة الرباعية/ طبع اصبهان

#### الحرية:

لله آ الريام ما انْظَرِتُه دامي لوكارْ \* نعت البدر السيّارْ \* محجوبة طال اجفاها \* زارتني وَمشات غيّبت لا من جاب اخبارها

## القسم الأول:

- سالوني يا اهل الهوى نعطيكم لتخبار \* هِيبُه ليا لتَفْكَارْ \* قصنة صارت معتاها \* نحكيها لهل الغرام شرح و معنى بكمالها
- جات لعندي واحد لوجيبة نعت الغرار \* شلا شاهدت ابصار \* شهدة تسري محلاها \* كيف ابغيت وردتها افظنّي ميموني جابها
- سوّلت اللي جابت لوجيبة سرَّا وجهار \* وَاسَمْ هاذ الخنّار \* قالت لي ما نقواها \* وقتمّا تبغيى اتجيك والهدرة تم اسوالها
- بتنا في ليلة على الرضا نتودو مسطار \* بنهايت كل اسرار \* طاب هوايا و هواها \* قلت انسقصيها تفيدني بالنسبة ورسامها
- سوّلت اغزالي منين هي ومناين تذكار \* وعلى منزل لقرار \* نجبر غيري وصَّاهَا \* لكين ما بها اتفيدني بالنسبة وجدار ها
- بعد أمَّا ودَّعتها وسارت دوحت لزهار \* وشْعلت افقلبي نار \* وعقيلي طاش معاها \* هاض الحب وغيّب الصبر وعظم عنّى وحشها

# القسم الثاني:

- سرت اكما المهبول فلمدين الحمرا غوّار \* داله واله نسدار \* ناوي زعما نلقاها \* من هاذ الحومة لذيك غادي ونسقصى ناسها
- استاریت الزاویة السعیدة من دار لدار \* و حبابی یا حضّار \* کن اطراشن بوّاها \* ما وجدوا لها اخبار وقوی تعبی من صدّها

- سيدي الجزولي سلت ناسه كوهل وصغار \* ناس الجود وتوقار \* لا حد يكون اشفاها \* و كذاك ارياض العروس لا من شاف اللي شافها
- شدّيت احزامي لباب دكّالة عقلي طار \* ودموعي كن امطار \* فوق اخدودي مجراها \* لا من يعطيني وصاف على ليماير ونعوتها
- سرت القصور سلت لحباب كما تذكار \* ناس الجود وتفخار \* لماسيين ادوى داها \* لرياض الزيتون صفطوني نعزم بفتاشها
- القيت ارباب الهوى اشنادك بيزان احرار \* احكيت لهم ما صار \* قالولي ما ريناها \* وليت ابغيضي على الجنان نبرد فجمارها

# القسم الثالث:

- مشيت لباب أيلان أوخرجت من غيراشوار \* اعلى جهد المكدار \* للموقف كنتباها \* قاعت بن ناهيض بعدها تشنباشت اكبالها
- ابن صالح لزبزط سرت نتزفر تزفار \* مثل الريح الصرصار \* سقصيت ديار حداها \* نقطع جهدي يا اهل المحبّة ها هلو سردها
- ارفدت اكفوفي قلت فدعايا يا غفّار \* تجبّرني يا جبّار \* لجوارح طال اشقاها \* وعدك سابق للعباد وكذاك تصرّف وعدها
- بعد افرغت امن الدعا نشاهد تايك غـزّار \* جاني يجري بشّار \* قال اهمومك تنساها \* قلت آسيدي من اهويت غابـت والتَّمْضني حسّها
- وَصَّفها لي قلت له عين وحاجب وشفار \* و خدود كما الجلاّر \* والغرّة شرق اضياها \* هذي محجوبة الباهية هاذا وصيف اجمالها
- ها هي فوهام درب ضباشي يا حضّار \* سلطانت كل ابكار \* نعمت ليَّ بوفاها \* دابا يا سيدي اتجيك و الدعوة بلغت حدّها

## القسم الرابع:

ثم احصل ذاك الحبيب عندي بوفا ووقار \* ورجع جاني بشّار \* لحت الكربة وضناها \* سرت امعاه انصيب من املكني ودهاني حبّها

- سلّمت اعليها سلام مفقود على لوكار \* ابعيد غريب الدّار \* ليلة كملت بوفاها \* بتناحتي صبح الصباح وكمل لغزالي غرضها
- دوّزنا ذاك النهار فوق ابطايح نوّار \* بين امحافل لشجار \* وغنمنا طيب انزاهة \* بعد ارجعنا طارت وما نعرفشي من جلبها
- أنايا ولّيت كيف كنت امحيّر تحيار \* نتشكا دون اضرار \* كشفت لهموم اغطاها \* يا عجبي من ملكها و خللّني تايه بعدها
- ظنیت املکها رقیب وحفز عنها بصوار \* حجبها على لمزار \* وبغا یرجع مولاها \* لویدخل بین الجیوش سیفی وجوادی خلفها
- بوجود ام إيزار حجّتي بالواجب تشكار \* نمدحها عل لقرار \* محتوم انمدح اغناها \* تبشّرني باللي انريد وتقرّب عنّي بعدها
- حمدني يا كل من احضر القيت ام يزار \* بها خلعت لعذار \* دام الله حسن ابهاها \* شهدوا لي يا ناس المحبّة مملوك غلامها
- قال الجيلالي لمن صغى لرقايق لشعار \* وسلامي عل لحبار \* الدوهات النبّاهة \* و المعميّين الجاحدين ما تدري شي لمعنتها

# 3/ قصيدة: "طامو" \_ قصيدة عشاقية نظم: الشيخ عبد القادر العلمي

تحدثنا سلفا عن العشاقي في الملحون، ولابد أن نشير إلى أنه أصبح يشغل ثلثي ديوانه، حيث أن أشياخ الملحون أكثروا منه لحد الكظة، حتى أنهم إذا لم نبالغ، قالوا في كل أسماء النساء المغربيات المعروفات في وقتهم، وأدخلوه في مجال التراسل، والخصامات، والحكايات، واتخذوه وسيلة للطواف داخل المدن بل وحتى بين الدول بحثا عن المحبوبة أو حاجتها المفقودة، أو من أجل التطواف والنزهة، ونجد هذا الموضوع عندهم في الربيعيات والنزاهات وما إلى غير ذلك من الأغراض الأخرى.

ووعد علينا في هذا المشروع، أننا سنحاول بين الفينة والأخرى إخراج نماذج في هذا الباب ونتحدث عليها بتفصيل، لكن الأساسي بالنسبة لنا الآن هو كون القصيدة العشاقية التي اقترحناها اليوم، هي لواحد من رجالات الصوفية وكبار أشياخ الملحون على الإطلاق، إنه الشيخ سيدي عبد القادر العلمي الذي عاش لأزيد من مائة سنة، حيث كان على عهد السلطان محمد بن عبد الله، ويروى أنه لم يتزوج قط ولم يعاشر المرأة على الإطلاق، ومع ذلك كتب قصائد في غرض العشاقي من الروعة بمكان، تبين عن إحساسه العميق، وعاطفته الجياشة، وقصيدته "طامو" المدرجة في برنامج اليوم تقول حربتها:

طامو يا بهيج الخدادا + يا الحرة المنكادة يا غايت التمجيد + ديري العاشقك مراده + وانك عليك كل احسود

وسنسمع هذه الرائعة بصوت فنان رائع صاحب صوت شجي ومتميز بأداء رفيع، إنه الشاب كمال ازديوى، وقد اختار هذا الكراح أن يقدم لقصيدته بسرابة مواتية لها تحت عنوان: "طامو"، سندرجها مع القصيدة في هذا الملف، أما بخصوص السرابة، فسنخصص لها ملفا نتحدث عنها فيه لاحقا بحول الله، نظرا لتعددية المشاكل التي تحيط بها.

# سرابت: طامو

نوصيك يا اللايم سلم ناس الغرام ما كيولاموا \* أطامو \* كف الملام لاش اتلوم خل اعباد ربي فهواها والكريم لحكام احكامُه \* أطامو \* را صاحب الهوى مرحوم أنا العشيق وأنا العاشق عديت قيس فَعْصَرْ إيامُه \* أطامو \* فمحبتُ النسا مغروم منهم يا اللايم \* كيف انباتُ كنْ ظل هايم \* واسبابي الريم زينت المشموم \* منها ساكني مهزوم

سلطانت العرام \* لوجيبَة بواحرام من تركتني حالي انحيل ساقم \* ما رايم لي امرام بهواها كل انهار يا اللايم \* نشكي لهل الغرام

وانبات انغرد كاحمام يرتي فارسامه \* أطامو \* قلبه وخاطره مضيوم لغرام صاك ليا وأنايا ما انطيق عن حرب الطامه \* أطامو \* بجيوش صاك لي واعلوم لله سير يا رقاصي عند الغزال بو سالف طامو \* أطامو \* طامو اروامك الزهزوم إلى اتزورني نتعافا عني اتزول كل اهموم \* فرحي يْدومْ \* وتسعد إيامي \* لالة أمي \* بوجود اسبيغ النيام

طامو معطوف الحاجبين مصباح انيامي \* لالة أمي \* بالخدادة والوشام طامو بخدود اموردين زاده تعدامي \* لالة أمي \* والقد اشبيه العلام سير أرقاصي الدي لي اسلامي \* للدامي الزايدة اسقامي واهيامي \* السالبة اعقيل القوم \* ضي الهلال بين انجوم

و هي مالكي \* قلْ الطامو \* الزايدة القلبي تهيامُه \* را الراحمين كيُرحاموا \* يا لالة طامو

# قصيدة: "طَامُ يَا بْهِيجْ الْخَدَّادَة"

نظم: سيدي عبد القادر العلمي بحر المبيت الرباعي/ طبع

### الحربـة:

طَامُ يَا بْهِيجْ الْخَدَّادَة \* يَا الْحُرُّ الْمَنْكَادَة يَا غَايْتُ التَّمْجِيدُ وَالْكِ عُلِيكُ كُلُّ الْحُسُودُ وَالْكِ عُلِيكُ كُلُّ الْحُسُودُ

# القسم الأول:

وصل المليح للقلب إيفادة \* انزاهت العاشق يغنم كل يوم فرح اجديد ويصيب راحته وامراده \* بين النواجل ولخدود من لا اسطاب للزهو الخاذة \* والعوانس بصوات احنان ينغمه بنشيد هاذو إيميزوا عن هاذوا \* وإيجاوبوا أوتار العدود من لامني فعشقي يَتَّاذَة \* بالملام التاذيت أنا بحب قلب احكيد مَا بَا يريع من تشراده \* قلبه اقسى من الجلمود طبع الصدود فالباهي عادة \* كيف يَتُّضِيَّلْ من حس الرمى اغزال البيد ما راع وحش من صياده \* حتى إيشغفه بَنْكُ ود مرة إيحن مرة يَتْمَادَا \* كيف من عاشر فوهام القفار شبل اعنيد ترى إيحن من حن تفراده \* ترى إيجيه ليث احكود ترى إيجيه ليث احكود

# القسم الثاني:

عاد الهوى امرارة وانكادة \* صاحب الحب انحيل الذات والغرام اجديد يهلك من إيجي فاعناده \* ويررَصُّدُه بغير اكيود سلطان بالتباعة والكادة \* مع اجيوشه خارج وَامْحَالُ اصباح العيد يفعل ما ابغي فمراده \* يعطي ويكلع ويجود عمال في اكتافه بفرادة \* طايعين احكامه شرفة وعامة واعبيد يحده فوق قرص ازناده \* من مدله اسكن للحود الخيل والصوارم لهنادة \* والمزارك واعوالي والقواس للتبديد اهمام واقفة ويياده \* بين العساكر ولجنود هاذ الشجيع يحمل عن هاذا \* من اسخن راسه فالتِّيَّاكُ للطام إيزيد ويلوح للحروب اجواده \* بين الطرارد ولبنود

### القسم الثالث:

قوس الهوى اضربته نفادة \* من أومى له يبريه كما برى القلم احديد قومان من اشراره بادوا \* خلاف من اعطاه الكود بتنا وبات لخمر يتزادا \* لا اعده لا واشي حراز لا ارقيب احسيد فابساط محتفل مركاده \* والكاس والشمع موقود ليا ادراعها بات أوسادة \* ريقها طيب اشرابي انرشفه بطعم الذيذ يشرب من احلى توراده \* غفار ربنا موجود لغدر قلت يا طامو هاذا \* واش لحبيب إيجيه ارسام الحبيب ابعيد ألو يكون شك ابلاده \* يُوفِي ازيارته ويعود واش العشيق مثلي يتعادا \* يا اللي تركتني هيمان فالرسام افريد مثل الحمام في تغراده \* يرتي على الوكر مفقود

## القسم الرابع:

تسبي هل اليقين ولعبادة \* حبها كاتب لفنا عن ابياض رق الجيد وشَّامُهَا اكتب بمداده \* سَطرين للجمال اشهود حجبين سود واعيون اصرادة \* اشفار ها كن اسيوف اتجرده من التغميد والتيت عبد خان اسياده \* كوري من القتل مطرود غرة اتبان واخدود أورادة \* والجبين كما الشمس الضاوية فبرج اسعيد والأنف كاهلال انكاده \* في ليلت الصحو مزيود واثغار كاجواهر وقادة \* ريقها شهدة مختومة فكاسها رونيد احلى من العسل فمزاده \* واذكى من العطر وورود واشفايف الخليلة الشرادة \* فايقين القرمز والعكري وباغ البيد كطوق يلتهب عَسْجَادُه \* مبسم سَابْغَتُ تُ التَّمُودُ

#### القسم الخامس:

رقمين عن اصوادغ معتادة \* حايفة زبجية سودة فغايت التسويد اكحل من الدجي فارصاده \* في ايلت البرق ورعود والقد كامثيل الطرادة \* أو رمح اثماني فيمين ليث تايك سيد يسعى الحروب بين امتاده \* سيفه افلوغي مجبود خنتة كيف جات الولادة \* ما اقنصها صياد ولا انظن تدخل ليد كظبي مختلج فوهاده \* قاري من الرمي لحدود أهل الدشور وعرب لحمادة \* والعجم والديلم وانجوع ساكنين اجريد

والشرق والقصى وغياده \* طاعه الزينت البرجسود همة دركت ولفي واسيادة \* يوم جات العندي فقميص من احرير اجديد كبرق فاللجوج ارعاده \* فغساق داج امظلم سرود

#### القسم السادس:

مَـدْرَا مع ارقيبي نتفادى \* مد سَلْفُه بعد انرده على أوفاه انريد محسوب ما نسيت اعداده \* وقت الجفا مع الصدود منهاج الغدر ما يتحادا \* من العدى قبل اخروج العار ما نفع تحييد خلي اعدوك في تنكاده \* واغنم اشهوت المقصود ضادٌ العدى وانكِ المحسادا \* دِرْ ما فغراضك قبل أن تصير فدٌ أوحيد ويفوت كل ما تعتاده \* وتعود فالقبر ممدود من كان في ازمان السُّعَادا \* يوم تحضر وقات امنيته إيموت اشهيد ألو يشيع قبح افساده \* يدخل جنت الخلود واهدي اسلامنا للنشادة \* أهل المعنى والطلبة يا اللي احفظ لقصيد والغيي فاللغا جحاده \* وارع احسان ناس الجود

# 4/ قصيدة: "الساقي" \_ قصيدة من الخمريات نظم: الشيخ الجيلالي امتيرد

الساقي، مجموعة من القصائد في الخمريات، يتحدث فيها الشاعر عن مجالس الخمرة وما يجري فيها، والآداب التي يجب أن يتحلى بها ساقي الندماء، وأحيانا تتخلل هذه الجلسات فتيات يصبحن هن أيضا مدار حديث الشيخ الناظم.

ولم يكن مسموحا في السابق أن ينظم شيخ من أشياخ الملحون في مثل هذه الأغراض، نظرا لاقتصار الملحون بداية على الأغراض الدينية، وأنهم عندما يريدون ذكره فإنهم يرمزون له فقط دون التصريح بذكره، وأن أول من فتح باب التصريح بالخمرة في قصائده، كان هو الشيخ الجيلالي امثيرد الذي كانت له مكانة رفيعة سواء بين أشياخ عصره، أو حتى الذين جاؤوا من بعده، حتى قال عنه الشيخ التهامي المدغري: (لو كان احضرت لامثيرد، كنت انكون لو عبد اشويرد)، أما قصيدته الساقي فهي من عيون شعر الملحون في هذا الباب، سواء من حيث رصانة الأسلوب أو التمسك بناصية اللغة الشعرية، أو من حيث الصور البلاغية وما شابه ذلك، وتقول حربة هذه القصيدة:

أ الساقي وكض لريام رد بالك للنوبة لا اتغيب عن مولاها \* كب يا ساقي راح الليل

وسيتحفنا بهذه الرائعة، الشيخ الأنيق رئيس جمعية الورشان لفن الملحون، وصاحب الصوت الشجي، الشيخ الفنان محمد العمداوي، وهو أيضا سيصدر لقصيدته بسرابة سوف ندرجها مع هذه القصيدة، وللإشارة فقط، فنحن لا ندرج اسم صاحب السرابة، ذلك لأن هذا اللون من النظم قد ضاعت أسماء أصحابه ولم نعد نعرف لمن تنتسب السرابات إلا ما نذر منها.

# سرابت "اللايـم"

أ ذاك اللايم لا اتلوم سلم فهوانا \* العشق ادهانا \* فالهوى يعذاروا ناس الغرام ما شاهدتي تاج الريام اللحظ الوسنانا \* دازت فرحانة \* في بساطي رشفت كاس المدام اخدود أم إيزار بالرحيق انعصروا وذبالت لشفار الطعانا \* هيجت اغنانا \*

على الزهو دكينا دار المكام

كلت لها يا تاج الريام \* دادا يما \* سعدي اسكام

دادا يما لاباس يا ارباحي واغنانا \* هاذي من جانا \* ولايمي تركوا ما جابوا اكلام الغي من لا هزُّه اغرام

قلبُه بارد ما خمروه طاسات املانا \* ما بات معانا \* ولا انظر فرجة عمَّرُه بالنيام فبساط التعظيم والحدايق رويانا \* عنها حضانة \* لوتار إيجاوب صوت النغام قلت لها يا تاج الريام

بوجودك يا ولفي اذهب وسواسي \* واضوى بك حمداسي أهيا املاكتي كبي من لبريق طاستي \* واسقني برضاك يلذ لي كاسي

# قصيدة: "الساقي"

# نظم: الشيخ الجيلالي امثير د بحر المبيت/ المرمة المثنية/ طبع الرصد

#### الحربة:

أ الساقي وكن لريام رد بالك للنوبة لا اتغيب عن مولاها \* كنب واسق مازال الليل الدخول:

أ اللايم ما هزك حال ما عليك ابكلفا قلبك مهجتُه هناها \* من ابهى زينات التخليل ما شفيتى ما نكويتى ولا انظرتِهم في حضرة على اتفاق ارضاها \* ذك عن ذي بالوجد اتميل صايلة بمحاسن وجمال كاكواكب فسما صافي ابنور حسن اضياها \* ما لها عل لوصاف امثيل طلقت اذوايبها وهوات كاتعابن ونقيش على اخدودها واتاها \* والشفر عل لورود اذبيل من ابهاهم روحتُ اجراح ليلتين كانت ما يقوى لمن اقوى يلقاها \* ابصولتُ الهيبة والتكليل دوروا بالصفرة كيسان كل وحدة لاحتُ بشواقها الحاف اغطاها \* جردوا غزلاناتُ البيل

# القسم الثاني:

أ الساقي مالك ولنهان \* عِدْ لي لا تكْتَمْ سُولانْ \* مال حَالك مالكه قال له مالك مالكه قال الله مالك مالك مالك مالك مالك مالك مكواني حيران \* خاطري والساكن دهشان \* مَنْ ابْهَى قتالكه المدامْ وحُسْنْ الحسان \* وَالنظعَرْ فالزّينْ النفتانْ \* والهوى واهوالله

كيف من بين الما والنار أو من دارت به اعْدَاهْ كَتَطَّلْنَبْ افْدَاها \* بْجند رامي وكصاص الخيل تنتقل بطرارد وعلوم على الحرب اتشالي بقلوبْ كن صلد اصفاها \* كُلُّها جرد سيف اصقيل بالزعاما والقوم ابطال كن ويدان احكيت إلى اتجي بحملت ماها \* في ازمان الرعْدة والسيل والفريد النايح رغاب من المولى يطُّلنب للنفس يا اعدول افداها \* أشنه من لا ليه اكبيل هكذاك أنا يا سيدي ابشوف لبنات المشتمرا على اسفيك ادماها \* بالطعن والقنص أو لقتيل كنارمة تتختل للصيد زين وبها والسر افحالت السرور اكساها \* والحروف اصوارم وثقيل

## القسم الثالث:

جاوب الساقي بعد ادويت \* قالْ لي نصبر ما كديت \* يا اهموم اشقايا وين صديت أو شكيت \* النظر باب الموت اعييت \* باح سر اهوايا والنواجل منهم نكويت \* لا من انشفُه كان ابكيت \* للكريم اشكايا

كيف نصبر من غير اصبر والنواجل عطفت بقواسها لمن والاها \* فوق وجنات على التشليل لو اكشف قلبي ليك اغطاء ما اتطيق اتحقق كيات لعته معتاها \* ما شكا دون اسباب اعليل كل مجروح إيصيب ادواه واللذي منهم اجراحه إيعز طب ادواها \* لو اضحى به العمر اطويل لو خضرت مع عرب هلال ما نروح هاذ الشي من جراح يا مكواها \* حر من حر اصببوب النيل أش نطفي واش انبرد عد لي من شعلت ناره من النسا وطفاها \* ما لها عل لعضا تحويل حرمتك ساقيك ارفق به فات قيس الفايت هوك اغرايه عداها \* ما يضاهي ك حد اخليل

#### القسم الرابع:

قلت يا ساقي شد احزام \* لا اتعاتب نفسك بملام \* خذ لك إيفادة افعل ما فعله هل لغرام \* حين تعطف عنهم ليام \* فرحهم يتزادا أش من حضرة دون اريام \* واش من فرجة دون امدام \* للقلوب النذاذا

متع ابصارك واتزهى وشف لحباب افما يهوى القلب ويشتهاها \* بالنعايم والشمع اشعيل أش باقي لك من تنكال ليلت الفرجة معلومة ابفرحها وثناها \* ما يحضر امعاها تهويل والبنات غنايم وسرور كيف يسهى عقلك والتيه عن احضرت احماها \* ما كره مصري فيض النيل قلب من كان اهميم اشغيب كان شاهدهم ينسى ليعت القضى والظاها \* ما افحالت لهوى تبديل قل فات اصحيح اسمعناه لا اتبدل ساعت لهنا ابتعبها وشقاها \* لا اتكون على الوجد ابخيل كيف يحضر عقلك ويغيب والعوارم قدامك كلها ابما يعناها \* هِبْ نفسك للطّوع اتميل

#### القسم الخامس:

ما اخطيتي حاشا والله \* غير خاطبتي من تهواه \* زاد بك أولاعا والهوى مسطور انظمناه \* والزهو ساقي سميناه \* والودن سماعا زد غدَّرْ كاسك ولقاه \* ليلنا بالعز اغنمناه \* جل طيب اخلاعا

هيج الساقي ذِكر اغناه رادف اعراقي فاعراقي وليلتُه حياها \* صار يسقي رفق أو تمهيل شاع لخمر فبنات الحي باح وافشى مكنون اسرارها وطار احياها \* لاح طير الحسن الكبيل ذك بكرايحها تنشد ذيك بقصايدها تلفظ والخرا بغناها \* كانغمت الماية والذيل تاك الفجر والليل انشال والطيار اتسبح بلسونها لمن انشاها \* والغصان اكساها تخبيل هب من جو الفلك انسيم بعد صولت لمكام البين للوداع ادعاها \* كاينادي بالعزم ارحيل كلها ودع من يهواه بعد قالوا ليلتنا يا الشيخ لا تنساها \* زدنا فوصافك تبجيل

#### القسم السادس:

خذ لك ساقي يا من راد \* من ابديع ارقايق لنشاد \* ما اخفا نشاده عبد الجليل اتبر لنشاد \* فالمدين الحمرة يُعاد \* بين ذوك أو هاذوا يوم تدفع للحرب اعكاد \* واللفاظ على الخلق اشهاد \* ويهزم جحادُه

والشياخ بُلصناف دُراج بعض عن بعض أو مول الملك كيف رادُ اسقاها \* قالت ارْباب أهل التاويل والعقل نور امن التنوير يا سعد من فاز بُدينُه افرايضه وداها \* ذاك ربحه والفضل احصيلْ يقظ من السهوى جفنك يا الطافح ردُّ اعلى العيب اكلختك لجواها \* يا من اغشى ذهنُه تخبيل ما ادعيت ابدعوى مفهوم ساقط الدعوة والنفخة ابناسها شوذاها \* فضُّ راقي والعقل اعقيل ربنا عل لعباد إيتوب ويرحمنا برحمتُه ويمحي أوزار اخطاها \* حي سامع بالفضل افضيل والسلام ألامت لشراف ولشياخ وطلبا وعلى أهل الثنا ونْباها \* قد ما حفلت به احفيل

# 5/ قصيدة: "غاسق لنجال" \_ قصيدة عشاقية نظم: الشيخ أحمد الكندوز

القصيدة عشاقية، وقد تحدثنا عن العشاقي فيما سبق، ولم يبق لي إلا أن أشير إلى أن الجديد عند الشيخ الكندوز هو أن الخطاب في هذا النص بصيغة المذكر، بل الأكثر من هذا أنه حدد اسم الذي قيلت فيه القصيدة وهو "محمد"، إضافة إلى حضور البديع بقوة على مستوى هذا النص مما يزكى قولنا فيه بكونه رائد البديع في قصيدة الملحون.

وشاعرنا هذا اسمه "أحمد الكندوز"، والكندوز في اللهجة الأمازيغية تعني (العجل/ ولد البقرة)، كان حمدوشي المذهب، ينتمي لعلي بن حمدوش، وقد كتب أروع قصائد (احمادشة)، عاش على عهد السلطان المولى عبد الرحمن وابنه محمد الرابع، كان يشتغل خرازا بالرباط، ولأسباب معينة انتقل إلى فاس، وقد تتلمذ على يده الشيخ إدريس بن على الحنش.

وقصيدته "غاسق لنجال" يروى أنه قالها في أحد الشباب المنشدين لقصيدة الملحون اسمه "محمد"، وكان شديد الإعجاب بصوته وطريقة أدائه، وكتب فيه هذا النص لكي ينشده كلما اجتمع رجالات الملحون على عادتهم المعروفة، وتقول حربته:

سيدي غاسق لنجال \* عذبتني بالتيه روف يا شملالي \* زر رسمي يا مول الخال \* عبدك يرجى لوصال

وسنستمع له بصوت أنثوي، صوت الطفلة الواعدة هبة لبيب، وهي الأخرى ستصدر لهذه القصيدة بسرابة جميلة تحت عنوان "فصل الربيع" من نظم سيدي عبد القادر العلمي.

# سرابت "فصل الربيع"

فصل الربيع كبل والوقت ازيان \* واعلامات الخير للورى بانوا جاد الزمان واتحف زهر السلوان \* والنكد اتفاجى وزالت احزانــه وابطايح النواور على كل ألوان \* تسبى من راها بشوفت اعيانه والأرض زي حورية في جنت رضوان \* امعاها صاب السرور سلوانه نحكيه اعريس واعروسة فالأوان \* البس من ثوب الدباج تيجانه صبحات بارزة فاكساوي حسان \* دام الله اجمالها وحسانه مهما اشفيت باعياني \* فاجمال زينها وامحاسنها باح كل مكنون طبعي من الصبا فاني \* وسط الربيع توجدني ما بين لحراج واسكون ننشي لفاظ وامعاني \* وأهل الهوى إعرفوني ماهر ما اصحاب لفنون واليوم هزني سلطان الغيوان \* وانطق سلطان الربيع بلسانه ادوى وقال لى عول يا إنسان \* اقطف ورد ارياضنا وسوسانه شوف الرياض فاح وزهرت لغصان \* كل غصن يهجي ابريحت افنانه واطيار ناطقة فادواح البستان \* كل اعشيق افشى بسر تمحانه وأنا علاش ما نزهي يا حسان \* يا من حبك فالأصيار غيوانه أنا في عار ذاك الخد المزيان \* غدر لي من راحنا وكيسانه مهما ارشفت كيساني \* من يد من اهويت وقلت لها هكذا المظنون أنت اكمال سلواني \* على امجيك حلت لبشارة يا اسراج لعيون بين لوطار والغاني \* والعود والرباب وجنك وكمنجة وقانون نزهاو في ابساط العذرة \* ما بين لحراج الخضرة \* في ساعت الرضى واسرور وانشاهد الشقيق وجمرة \* والورد أمير بين الوزرة \* والقيق لان والخابور وانقول يا اغزالي زهرة \* مصاب في اجمالك نظرة \* والكاس بالرحيق إيدور إهنى الساكن المضرور

ناسك يا الريم العذرة \* سماوك الغزالة زهرة \* وأنا يا اسبيغ الظفرة \* سميتك الغزال ازهور

# قصيدة "غاسق لنجال"

نظم: الشيخ محمد الكندوز بحر المشتب/ المرمة الرباعية/ الرصد

# الحسربة:

سيدي غاسق لنجال \* عذبتيني بالتيه روف يا غـزالـي \* زور رسمـي يا مـول الخال \* عبدك يرجى لوصال \*

# القسم الأول:

يكفاك من كربي غير اجفيل \*

جرح التيهان يفوق جرح لنصال \* حبك فالحشا صال \* ولا احكم بفصال \* بارت حيلتي اش اعمالي \* بحرك عن جراف مالي \* ووسقت من جفاك حمالي \* جسمي من الجفا داب \* هلته ادموع لهداب \*

واعييت بالصبر أمكواني \* ولا انفع فغرامك تحزار \* سلطان بهاك اطغى وجار راد اقتالي \* اتركنى ميسور فالغلال \* لهوى طوع لبطال \*

## القسم الثاني:

بجفاك عمدا لي عدت انحيل \*

من لا ذاق من حبك هاني \* ولا اكوا شي كي بلا نار \* كيف اكويت أنا من اجفاك يا عمدالي \* شكيت بهواك لناس الحال\* حكمُوا بالتيه احلال \*

## القسم الثالث:

احك م بتيهانك يا لخايال \*

لكن بعد التيهان حن واعطف \* عقلي معاك نخطف \* باغيي بهاك نقطف \* نقطف \* نقطف \* نقطف \* نقطف \* نقطف \* ونقول يا ارفيع الأسم \* نقطف من الورد الناسم \* ونقبل لجبين الواسم \* ونقول يا ارفيع الأسم \* ليا اسمايك احجاب \* ناليت بك لنجاب \*

ثلث غين نخفظ فوزاني \* نصف حا بلخفظة يذكار \* نرفع حرف الربعين والنصب فسجالي \* الثمنية والميم أدال \* هما الاسم اكمال \*

### القسم الرابع:

إلى انشروفك تعدل وتميل \*

من قدك غار الخزران والبان \* غرة اشعاعها بان \* والبلج بين حجبان \* واشفار قُلْت في تمثالي \* اسيوف جردوا لقتالي \* طعن النجال ما يرثى لي \* والخد ورد مَخْصَابْ \* والخال ساكنى صاب \*

والثغر فيه جوهر يماني \* ريق عذبي فاق الكوثر \* والرّكبة ركبت شارد العفا فرمالي \* مايروم الغاشي جفال \* يتروع من لخيال \*

#### القسم الخامس:

ببهاك يفخر جيل ورا جيل \*

وأنا نفخر ببهاك بين لملاح \* حبك فالحشى لاح \* جمر لشواق لحلاح \* مضرا اتنزورني لرسامي \* وتصيغ مايتي واقسامي \* يا توكت لهلال السامي \* يا بدر تاك فحجاب \* نبغي انصيغ لوجاب \*

من صوتك الرخيم أسلطاني \* إلى ترنن تخفي لوطار \* تدري لطبوع كما يحق كمن آلي \* بالبراول واسجال احفال \* واقصايد والموال \*

### القسم السادس:

على الرضى نوجد خمر اهطيل \*

وامعاك بغيت أمالكي اشرابي \* ويلذ لي اطرابي \* ومع ابهاك رابي \* كم لي المدالك بغيت أمالكي الشرابي \* ويلا اهويت غيرك نهوى \* مالي فغير حسنك شهوة \* ولا انمل بعتاب \* راضي ابشاين اكتاب \*

لو صبت غير ننظر بعياني \* على الرضى فبهاك المسرار \* أما وصلك أمالكي عزيز أعالي \* ما افسال \*

#### القسم السابع:

انيقظ بعشقي كم اغفيل \*

من لا يدري بين لورى أوصافي \* واللي دراه صافي \* انهيب لئه انصافي \* أنا لعشيق طول احياتي \* انمجد لبها فبياتي \* بشواهدي اتجي ماياتي \* نهوى لئها ولطراب \* حتى نروم لتراب \*

لني اعشيق عن طول ازماني \* ولا انزول افرقت لشعار \* نمجد حسن بهاك يا اطلوع هلالي \* منك البدر ضياه كمال \* واتجلى على لطلل \*

## القسم الثامن:

يا حافظ انظامي بالترتيل \*

اتأدب لـدهات اللغا ولعقول \* عنهم تبت القول \* معقول أو منقول \* واشتي عنهم بسلامي \* برضاتهم رق اكلامي \* واسمى على الجمود اعلامي \* فالحرب هادر انكاب \* واعلى الحسود ركاب \*

ضربي صويب قابط نيشاني \* كل داعي نسقيه امرار \* واسمي يا حفاظي انبينه فقوالي \* قل قال الكندوز وسال \* عنه فاؤطا واجبال \*

### الدريدكـــة:

عن حالي كان تسال \* قلبي متعوب أمالكي أو قلبك سالي \* كم لي نصفار أنذبال \* حتى وليت اخيال \*

وادجايا ماله طال \* فجري ماله ما با يتوك يا عمدة لي \* رق حالي وسبعى واكحال \* لونه لعدايا فال \*

تيهانك يا لغرزال \* ضده هو لعطوف غير خفت أجالي \* ينتهى قبل انْرى لوصال \* من ذنبى كيف انتال \*

عنب واجف واحتال \* وعلى قتلي يا مالكي ولا ترثى لي \* سيف حبك جرح لدخال \* واهواك اتركني خال \*

نهدي روحي والمال \* للي بشرني بالزمان بك أسخى لي \* ولا انزول انراجي لوصال \* ونحضر ما فالبال \*

لمدام على لشكال \* كب الخمر الهطال للرشيف احلى لي \* من المرشف دون القمصال \* ننكى بك العذال \*`

# 6/ قصيدة: "الجار" \_ قصيدة عشاقية نظم: الشيخ إدريس بن علي السناني الحنش

لقد سبق لنا أن أشرنا إلى أن شعر العشاقي في الملحون أصبح يغطي ثلثي مساحة ديوان الملحون، لكنه عند الشيخ الناظم، تشكل في ألوان مخالفة عن الشكل الذي لاحظناه عند شاعر المعرب، وسنقدم نموذجا آخر لموضوع العشاقي عند أهل الملحون، وذلك من خلال قصيدة "الجار" للشيخ إدريس بن علي، وهو واحد آخر من أكابر شعراء الملحون بالمغرب، بل هو من أعلام الفكر والأدب في المغرب خلال النصف الثاني من القرن التاسع عشر الميلادي، حيث كان عالما مؤلفا وكاتبا بارعا وشاعرا مبدعا في المعرب والملحون ـ موسوعة الملحون ـ ديوان الشيخ ابن على ـ مقدمة الكتاب الصفحة 23-

قصيدته الجار، من قصائد الغزل العفيف، يكشف من خلالها لواعج الإنسان وعواطفه اتجاه الآخر، خاصة إذا كان قريبا منه سكنا (جار)، وأن هذا الحب ليس بالضرورة حب حيواني تقوده الرغبة فقط، بل قد تكون هذه الرغبة منتفية إذا لم يكن سن المحبوبة يوافق ذلك، كما في قول الشاعر:

هاذ الصورة الباهية من لبكار \* تيهتني واقوات اكداري \* سلبت عقلي بزين الحروف وحسن الصورة من قبل انهودها إيرفعوا لزار \* حبها كان فذاتي ساري \* لكني كانت المحبة عندي مستورة واليوم أمن اتسال باحت لسرار \* ما ابقى ما نخفي وانواري \* خلي ناس الهوى اتعود ابحالي مخبورة

وسيمتعنا بهذا النص الرائع، واحد من الأصوات المشهود له في مجال الإنشاد، الشيخ المجد، صاحب صوت رصين بفصاحة وطريقة إنشاد متفردة، إنه الشيخ عبد العزيز الماقامات، وهو الآخر سيصدر قصيدته بسرابة جميلة ستجدونها مع القصيدة في هذه الكراسة.

# سرابت "شاین اکتب العالم"

شاين اكتب العالم \* فوق اجبين ابنادم \* ما يمحي وعده املام كولوا الداك اللايم \* سلم تضحى سالم \* من طعن اسيوف النيام ما بهضوك اعوارم \* ما جرحوك اصوارم \* ما ذقتي كاس المدام ما رشفتي عمرك من امراشف \* ما قبلتي اخدود ما بات ارقيبك من ضناك خايف \* ما عاديتي احسود ما حزتي بيديك سابغ السوالف \* ما عنقتي انهود عايش هايم \* واهيا اللايم \* يكفاك اليوم \* لا تعود اتلوم \* ولا تبوح بالمكتوم أما من امثالك لامه \* التبلاوا بالغرام وهاموا \* وضحاوا للهوى خداموا \* ورضاوا سيرت احكامه \* يسعاوا هيبت ادمامه أيا ملكتي يوم اتجينا \* توكت الهلال وتزهينا \* وبطاست الشتبية تسقينا \* طلعت البدر مينة

# قصيدة: "الجّسار" نظم: الشيخ ادريس بن على الحنش

بحر المبيت ـ المرمة الثلاثية/ احكاز

### الحربة:

شَهْدُوا الا فْنِيتْ مَنْ عَشْقْ الْجَارْ \* يَا هْلِي رَغْبُوا فِيَّا جَارِي \* يَنْعَمْ لِي بَالرُّضَى وُيَعْمَلْ بْحَقُّ اللَّهِورَة

# القسم الأول

جَارُ عُلِيّا الْغُرَامُ يَا صَاحِي جَارُ \* شَكُ لُونِي يَعْطِيكُ اخْبَارِي \* سِيمَتْ لَعْشِيقٌ طَاهْرَة ابْرَقَة وَاصْفُورَة

نَتْشَكَّى كُلُّ حِينْ مَنْ غِيرْ اضْرَارْ \* وَادْ لَعْقِيقْ فْخَدِّي جَارِي \* وَادْ لَعْقِيقْ فْخَدِّي جَارِي \* وَاعْضَايْ بْحَرُّ نَارْ لَهْوَى صَارَتْ مَضْرُورَة

نِيرَانْ الْحُبُّ مَا تُشَابَهُ هَا نَالْ \* سَالْ عَنْهَا قَلْبِي وَاصْيَارِي \* أَمَا بَرَّدْتُ مَنْ اجْمَارْ افْداتِي مَجْفُورَة

## القسم الثاني

هَذِي عَذرة وبَاهْ يَه مَنْ لَبْكَارْ \* تِيهَتْنِي وَاقْوَاتْ اكْدَارِي \*

# سَلْبَتْ عَقْلِي بْسَرُّ لَحْرُوفْ وُحُسْنْ الصُّورَة

مَن قَبْلْ انْهُودْهَا إِيرَفْعُوا لِيزَارْ \* حُبهَا كَانْ فْذَاتِي سَارِي \* لَكنتي كَانَتْ الْمُحَبَّة عَنْدِي مَسْتُورَة

وَ الْيُومْ أَ مَنْ اتْسَالْ بَاحَتْ لَسْرَارْ \* مَابْقَى مَانَخْفِي وَانْوَارِي \* خَلِي نَاسْ الْهُوَى اتْعُودْ ابْحَالِي مَخْبُورَة

## القسم الثالث

خَلِّ لَصْحَابُ وَالْعُشَايَرُ \*\* لَكْبِيرُمْعَ الصَّغِيرُ وَيَعَلَّمُ وَا اخْبَايَرُ السُّرَايِرُ \*\* وِيعَلَّمُ وا بَالضَّمِيرُ مَا سَرُّ الْعَشْقُ غِيْرِ ظَاهَرُ \*\* مَعْلُومْ فَ كُلُلُّ دِيرُ مَا سَرُّ الْعَشْقُ غِيْرِ ظَاهَرُ \*\* مَعْلُومْ فَ كُلُلُّ دِيرُ كِيفُ الْمَشْهُ ورْ \*\*\* قَيْسٌ وُغِيلانْ وُقُومْ كُنْدُرَة عَلَّمُ وا فَبُحُ ووْ \*\*\* عَلْ الْحُبُّ وُغَرْقُوا فَمَرَّة عَامُوا فَبُحُ وَ افْشَاوُ السَّرُّ جَهْرَة مَنْ غِيرُ شُعُ ورْ \*\*\* بَاحُ وَافْشَاوُ السَّرُّ جَهْرَة مَنْ غِيرُ شُعُ ورْ \*\*\* بَاحُ وَافْشَاوُ السَّرُّ جَهْرَة مَنْ غِيرُ شُعُ ورْ \*\*\* بَاحُ وَافْشَاوُ السَّرُ جَهْرَة مَنْ غِيرُ شُعُ ورْ \*\*\* بَاحُ وَافْشَاوُ السَّرُ جَهْرَة

وَأَنَيَا فَالَّهُ وَى امْتَلُهُ مْ نُعْدَارْ \* هَاجْ وَجْدِي وَافْرَغْ كَدَّارِي \* فَأَخْ وَجْدِي وَافْرَغْ كَدَّارِي \* فَغْرَاضْ اللَّي اهْوِيتْ قَدُّ الرَّايَة الْمَنْصُورَة

لُوجِيبَة فَاطْمة ارْقِيقَتْ لَسُفَارْ \* اخْيَالُهَا وَاقَفْ بِينْ ابْصَارِي \* وُجِيبَة فَاللّسَانْ طُولْ أَوْقَاتِي مَذْكُورَة

نَشْفَاهَا بَالْعْيَانْ دُوحَتْ لَـزْهَارْ \* تَايْهَة لِيسْ اتْقُولْ أَجَارِي \* وَانْظَرْتْ اخْدُودْهَا اضْحَاتْ بْالْحْيَا مَعْصُورَة

#### القسم الرابع

غَارُوا مَنْ خَدُّهَا اعْوَاطَرْ \*\* مَثْلُ الْوَرْدُ الْعُطِيرْ وَالْخَالُ الْعَنْبَرِي الزَّاهَرْ \*\* مَسْكُه فَاقْ الْعُبِيرْ وَتُعْارُ اتْبَانْ كَاجْوَاهَرْ \*\* وَالرِيقْ كُمَ الْعُصِيرْ خَمْرُ الْمَخْمُ ورْ \*\* احْلَى وَقَطَعُ مَنْ كُلُّ خَمْرَة وَالْمَبْ سَمْ دُورْ \*\* خَاتَمْ لا تَحْسَابُه يْنَشْرَى يَلْمَعْ وِينْ وُرْ \*\* فَالُونْ امْبَهَّجْ كُلُّ يَسْرَة

وَ الْجِيدُ الطَّاوْسِي امْجَرَّدْ مَسْرَارْ \* كَنَ جِيدُ اغْزِيَّلْ فَاصْحَارِي \* وَالْجِيدُ الْمُتَانْ نَحْكِي كَمْخَة مَشْكُورَة

شَاهَ دْتُ اتْفِيفْ حَاتْ فالصَّدْرْ اصْغَارْ \* شُوف صَنْعَتْ الجْلِيلْ الْبَارِي \* تَفَّاحُ عْلَى الرُّخَامْ فِيهُ اصْفَاوَة وَاحْمُ ورَة

عَدَّبْ قَائَ بِي اعْدَابْ وَأَنَا صَبَّارْ \* حِينْ طَالُوا مَنْ تَحْتْ إِيْزَارِي \* وَانْظَرْتْ اجْبِينْ ضَاوْيَة وَاسْوالَعْ مَظْفُورَة

#### القسم الخامس

قَالُوا لَصْبِيغَتْ الْصَنْفَايَرْ \*\* مَنْ لاَ لِيهَا انْظِيهِ وَرَحْمِي يَا رَاحَتْ الْخُوَاطَرْ \*\* وَاطْفِي نَارْ النهجيرِ وَعَبِيتْ مَنْ النهْرَاقْ صَابَرْ \*\* مَا فَالهَجْرَانْ خِيرْ اعْبِيتْ مَنْ النهْرَاقْ صَابَرْ \*\* مَا فَالهَجْرَانْ خِيرْ كَمْ لِي مَهْجُورُ \*\*\* وَالنيُومُ الْرُغَبْتَكُ يَالْعَدْرة عَفِي مَنْ الجيورْ \*\*\* واجِي عَنْدِي بَرْضَاكُ نَبْرَى عَفِي مَنْ الجيورْ \*\*\* واجِي عَنْدِي بَرْضَاكُ نَبْرَى نَصْمَاكُ نَبْرَى فَنْ الْمَدْمَى مَبْشُوفَكُ جِيتِي فْبَشْرَة فَنَشْرَة فَنْ مَنْ الْمِدُورْ \*\*\* حِينْ انْشُوفَكُ جِيتِي فْبَشْرَة فَنَشْرَة فَنْ مَنْ الْمَالُونَ فَالْ خِيتِي فْبَشْرَة

نَرْقَصْ بُولاعْتِي وُنَنْسَى مَا صَارْ \* وُنَفْرَحْ وَانْصَدَّقْ بَشَّارِي \* وَانْدَصَدَّقْ بَشَّارِي \* وَانْقُولُ امْيَاتُ مَرْحْبَا مَحْلَى هَاذْ الرُّورَة

وَانْـبَاتُوا فَالـرُّيَـاضْ مَابِينْ الشْجَـارْ \* ابْـرَاحْتَـكْ يَحْلَى لِي مَسْطـَـارِي \* مَا بِيـنْ الوَرْدْ وَالزُّهَـرْ وَانْسَايَمْ مَعْطـُـورَة

لَهْ لاَ يَقْطَعُ لِي اَرْجَا مَنْ لَمْ زَارْ \* يَاتْرَى يَا شَمْ سِي وَاقْمَارِي \* يَاتْرَى يَا شَمْ سِي وَاقْمَارِي \* يَتْدِي مَنْ شُورَة

- خُدْ أَرَاوِي احْرِيرْ فَالْغَزْلْ اعْبَارْ \* صَنْعَتْ افْصِيحْ امْفَنَّنْ قَارِي \* قَارِي \* قَارِي كَمَّنْ سُورَة
- سَالَكْ بَحْرْ الْهْوَى ابْرَقَتْ لَشْعَارْ \* سَاعْدُه بَالْتَسْخِير البَارِي \* وَاضْحَاتْ اسْوَابْعُه بْفَضْلْ الْمَوْلَى مَشْكُورَة
- ويقُولْ ادْرِيسْ بَنْ عْلِي يَا حَضَّارْ \* مَا انْـزُولْ مْـعَ الْعَشْقْ انْدَارِي \* لَايَنْ عَشْقِي عْلَـى الصَّفَا وإيمَانِي مَبْرُورَة

































































































ستدي





















